

## 42-47.«Тәфсири Ҳилал» (Қорақалпоқ тилида)



16:52 / 12.06.2023 2052

### «ТӘФСИРИ ҲИЛАЛ»

ДЫҢ ҚАРАҚАЛПАҚША БАСЫЛЫМЫ ХАҚҚЫНДА  
БИСМИЛЛАҲИР РОҲМАНИР РОҲИЙМ

Аллах таалаға шексиз мақтаулар хәм шүкирлер болсын. Пайғамбарымыз алайхиссаламға кәмил хәм толық салауат хәм де сәлемлер болсын.

Елимизде соңғы жыллары Президентимиз Шавкат Мирзиёевтиң басламасы менен диний-ағартыушылық тараўда да бир қатар жаңаланыўлар, унамлы өзгерислер хәм реформалар әмелге асырылмақта. Түрли динлерге тийисли қәдириятларды асырап-абайлаўға, барлық пуқараларға өз итиқадын әмелге асырыў ушын зәрүр шараятларды жаратып бериўге, динлер хәм миллетлераралық аўызбиршиликти және де беккемлеўге айрықша итибар

қаратылып, бул бағдарда басқа мәмлекетлерге үлги боларлықтай бай тәжирийбе арттырылды. Диний қәдириятларды тиклеу хәм асырап-абайлауға қаратылған көплеген хүкимет қарарлары қабыл етилип, турмысқа енгизилди.

Президентимиздің Қарақалпақстан мусылманларына болған итибары нәтийжесинде диний-ағартыушылық тараудағы бир қатар китаптардың қарақалпақша аудармасы да басылып шыға баслады. Бирақ, тән алыу керек, қарақалпақ тилиндеги диний-ағартыушылық мазмундағы әдебиатлардың жетиспеушилиги еле өз халынша қалмақта еди. Себеби, және дөретилиуи, аударылуы хәм басып шығарылуы керек болған китаптар жүдә көп. Усыларды итибарға алып, биз де динимиздің муқаддес китабы – Қураны кәриймнің толық тәфсирин халқымызға ана тилимизде жеткерийди мақул көрдик.

Усы мақсетте Шайх Мухаммад Садық Мухаммад Юсуфтың рус, қазақ хәм басқа да тууысқан тиллерге аударылып атырған «Тәфсири Хилал» шығармасы қарақалпақ тилине де аударылып, итибарыңызға усынылмақта. Китапты аударыуда қарақалпақ тилинің сөзлик өзгешеликлерине итибар берилди. Сондай-ақ, ана тилимизде тиккелей аудармасы жоқ болған (мысалы: фидя, каффарат, нысаб, итикаф, нәзр сыяқлы) сөзлерди сол халында пайдаландық. Ал, аудармасы бар, бирақ тәфсирде қолланылғанда тар мәнини аңлатыуы мүмкин болған айырым сөзлердің арабшасын қолландық (неъмат, мағфират, мәжиза хәм тағы басқа).

Зәрүр деп билген орынларда аяттың өзінде қайсырма ишине қосымша мәниси түсиндирилген болса, көпшилик жағдайдарда тәфсир дауамында кеңнен түсиник берилди. Қураны кәриймди аударыуда хәм оның тәфсирин жазыуда дүнья халықларының бәршеси усы усылдан пайдаланады.

Қолыңыздағы китап «Тәфсири Хилал»дың екинши басылымынан қарақалпақ тилине аударылды.

Китапты аударыуда өзлеринің бахалы пикир-усыныслары менен жақыннан жәрдем берген пайтахтымыздағы Мухаммад ал-Беруний атындағы орта арнайлы ислам билим журты оқытушыларына миннетдаршылығымды билдиремен. Аллағ таала бәршесинен разы болсын!

**Муаллиф:** Шайх Муҳаммад Содиқ Муҳаммад Юсуф

**Нашриёт:** «Hilol Nashr»

**Сана:** 2023

**Ҳажми:**

1-жуз **640 бет;**

2-жуз **608 бет;**

3-жуз **656 бет;**

4-жуз **616 бет;**

5-жуз **672 бет;**

6-жуз **616 бет;**

**ISBN:**

**Ўлчами:** 70×100 1/16

**Муқоваси:** қаттиқ

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Дин ишлари бўйича қўмитанинг 5439-сонли тавсияси ила чоп этилган

## **Мазмуны**

### **1-жилд**

«Тәфсири Ҳилал»дың қарақалпақша басылымы ҳаққында  
Шайх Муҳаммад Садық Муҳаммад Юсуф ҳаққында

Алғы сөз

Фатиҳа сүреси

Бақара сүреси

Әли Имрон сүреси

Ниса сүреси

### **2-жилд**

Маида сүреси

Анъам сүреси

Аъроф сүреси

Анфал сүреси

Тәўбә сүреси

### **3-жилд**

Юнус сүреси

Худ сүреси

Юсуф сүреси

Раъд сүреси

Ибраһим сүреси

Ҳижр сүреси

Наҳл сүреси

Исро сүреси

Каҳф сүреси

Мәрьям сүреси

Тоҳа сүреси

Әнбия сүреси

### **4-жилд**

Ҳаж сүреси

Муъминун сүреси

Нур сүреси

Фурқон сүреси

Шуаро сүреси

Намл сүреси

Қосос сүреси

Анкабут сүреси

Рум сүреси

Луқман сүреси

Сәждә сүреси  
Ахзаб сүреси

### **5-жилд**

Саба сүреси

Фатир сүреси

Ясийн сүреси

Соффат сүреси

Сод сүреси

Зумар сүреси

Ғофир сүреси

Фуссилат сүреси

Шуўро сүреси

Зухруф сүреси

Духон сүреси

Жасия сүреси

Ахқоф сүреси

Муҳаммад сүреси

Фатх сүреси

Хужурот сүреси

Қоф сүреси

Зәрият сүреси

Туўр сүреси

Нажм сүреси

Қомар сүреси

## **6-жилд**

Ар-Роҳман сүреси

Ұақыя сүреси

Ҳадийд сүреси

Мужадала сүреси

Ҳашр сүреси

Мумтаҳана сүреси

Соф сүреси

Жума сүреси

Мунафиқун сүреси

Тағобун сүреси

Талақ сүреси

Тахрим сүреси

Мулк сүреси

Қолам сүреси

Ҳааққоҳ сүреси

Маъариж сүреси

Нуҳ сүреси

Жин сүреси

Муззаммил сүреси

Муддассир сүреси

Қыямат сүреси

Инсан сүреси

Мурсалат сүреси

Наба сүреси

Назиат сүреси

Абаса сүреси

Такўийр сүреси

Инфитор сүреси

Мутоффифийн сүреси

Иншиқоқ сүреси

Буруж сүреси

Ториқ сүреси

Аъла сүреси

Ғошия сүреси

Фажр сүреси

Балад сүреси

Шамс сүреси

Лайл сүреси

Зуха сүреси

Шарҳ сүреси

Тийн сүреси

Алақ сүреси

Қодр сүреси

Байина сүреси

Залзала сүреси

Адият сүреси

Қориъа сүреси

Такасур сүреси

Аср сүреси

Хумаза сүреси

Фийл сүреси

Қурайш сүреси

Маъуън сүреси

Кәўсар сүреси

Кафируън сүреси

Наср сүреси

Масад сүреси

Ихлас сүреси

Фалақ сүреси

Нас сүреси

«Тәфсири Хилал» оқыўшыларына

Алғы сөз

Қуран нәзил болыўының басланыўы

Қуранның топланыўы

Қуранның бөлек-бөлек нәзил қылыныўы

хәм буның ҳикметлери

Қуранның инсанларды илажсыз қалдырыўы

Қуранның мәжизалығы

Қуранды қалай оқыймыз

Маўарауннаҳрда тәфсир хәм муфассирлер

Усы тәфсирдин айырым өзгешеликлери (Соңғы сөз орнында)  
«Тәфсири Ҷилал» китабында пайдаланылған әдебиятлар